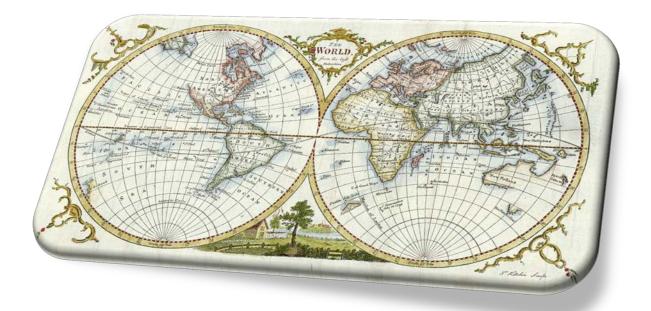
# Translation, Transmission, Transgression in the Global Eighteenth Century



"The World from the Best Authorities" engraved by Thomas Kitchin, published in Guthrie's New Geographical Grammar, 1777.

# Fortieth Annual Meeting

# NORTHEAST AMERICAN SOCIETY FOR EIGHTEENTH-CENTURY STUDIES

October 20 - 22, 2016 University of Massachusetts Amherst 😕 Campus Center Members of the Annual Meeting Program Committee wish to express their sincere appreciation for support of the 40<sup>th</sup> annual conference from the following:

> Amherst College Mount Holyoke College Smith College

# University of Massachusetts Amherst

Vice Chancellor for Research and Engagement College of Humanities and Fine Arts Department of English Department of History Department of Languages, Literatures, and Cultures

# Conference Schedule

# Thursday, October 20<sup>th</sup>

5:00 – 6:00 p.m.	Registration	Amherst Room – 10 <sup>th</sup> floor
5:00 – 7:00 p.m.	Opening Rece	eption Amherst Room – 10 <sup>th</sup> floor

# Friday, October 21<sup>st</sup>

8:00 a.m. – 4:00 p.m.	Conference Registration & Breaks First Floor Concourse
9:00 a.m. – 12:15 p.m.	Conference Sessions I and II
12:15 – 2:15 p.m.	Lunch Break
12:30 – 2:00 p.m.	Executive Board Luncheon Hadley Room – 10 <sup>th</sup> floor
2:15 – 3:45 p.m.	Conference Session III
4:00 – 5:30 p.m.	Plenary Address Room # 163C
6:00 – 8:00 p.m.	Banquet and Business Meeting Amherst Room – 10 <sup>th</sup> floor

# Saturday, October 22<sup>nd</sup>

8:30 a.m. – 12:30 p.m.	Conference Registration & Breaks First Floor Concourse
12:30 p.m. – 4:00 p.m.	Conference Registration Room 810
9:00 a.m. – 12:15 p.m.	Conference Sessions I and II
12:15 – 2:15 p.m.	Lunch Break
2:15 – 5:30 p.m.	Conference Sessions III and IV
5:45 – 7:15 p.m.	Closing Reception Marriott Center – 11 <sup>th</sup> floor
7:30 p.m.	The Misanthrope Rand Theater, Fine Arts Center

# ~ 4 ~

# 

5:00 – 6:00 p.m.

Registration

5:00 – 7:00 p.m.

**Opening Reception** 

# Amherst Room 11<sup>th</sup> fl.

1<sup>st</sup> floor Concourse

# 

8:00 a.m. - 4:00 p.m.

**Registration & Breaks** 

# Sessions I 9:00 – 10:30 a.m.

1. Artful Translations: Artistic Expression A	cross Media	Room # 162-75
Claire Baldwin, Colgate University, Chair		
Kristin O'Rourke, Dartmouth College: "Lessin	g's Laocoön and Winckel	lmann's <i>Apollo</i> :
Sculptural Ideals and Fantasies in the Eightee	enth Century"	-
Arthur Salvo, Columbia University: "Illuminate		cient Statuary in the
Travelogue and Narrative Prose"		,
Eric Klaus, Hobart and William Smith College	s: "Translating Germanne	ess: Aesthetic National
Identity in the Walhalla Temple"	C	
2. Irreverence and the Boundaries of the Sad	red	Room # 165-69
Andrew McKendry, McMaster University	, Chair	
Roger Lund, LeMoyne College: "An Iliad of N	lischief: Music as a Mear	ns of Damnation in the
Early Eighteenth Century"		
Dwight Codr, University of Connecticut: "Tak	ing Crusoe Seriously"	
Kevin Seidel, Eastern Mennonite University: "	Reading Wadman's Bible,	, or Making Failed Love
Sacred in Tristram Shandy"	-	-
3. Poetic Genres and Conventions Reconside	red	Room # 163C
Katherine Mannheimer, University of Roc	hester, Chair	
Frans De Bruyn, University of Ottawa: "Perspe	ectives and Topographical	l Poetry in the
Eighteenth Century"		
Jonathan C. Williams, University of Maryland	"Graveyard Politics: Thon	nas Gray, Robert Blair"
Sarabeth Grant, Brandeis University: "Transpo	sed into Memory: The Ep	pitaph in Pope and
Gray"		
Melissa Schoenberger, College of the Holy Cr	oss: "Reconsidering Virg	il in the Eighteenth
Century"		-

#### 4. Translation in Practice

Jean-Marc Kehrès, Trinity College, Chair

Julia **Prest**, University of St. Andrews: "Translating Gluck's Paris Operas to the Colonial Caribbean and Contemporary Britain"

Kenneth E. Carpenter, Harvard University: "A Book-History Approach to the History of Translating" Jason Neidleman, University of LaVerne: "Translating France: A Functional Analysis of Deveceous Translation in Fightmanth Conturn Britain"

Rousseau Translation in Eighteenth-Century Britain" Richard **Squibbs**, DePaul University: "Spanish Rogue, English Guises: Translating *Lazarillo de* 

Tormes across the Eighteenth Century"

#### 5. Slavery and Methodology

Sean Moore, University of New Hampshire, Chair

Carrie **Shanafelt**, Fairleigh Dickinson University: "Ottobah Cuguano and Economic Philosophy" Elizabeth **Ferszt**, Arizona State University: "Octavian Nothing, Lord Dunmore, and the Caribbean Disapora"

Susan Kozel, Kean University: "Information Overload: Appropriate Digital Sources on Slavery and Abolition"

# Sessions II 10:45 a.m. – 12:15 p.m.

# 6. The Significance of Place and Places

Robert DeMaria, Jr., Vassar College, Chair

Peter Sabor, McGill University: "Jane Austen and the Godmersham Park Library"

Yu **Liu**, Niagara County Community College: "The Intrigue of Garden Design at Strawberry Hill: Horace Walpole and the English Landscaping Innovation"

Thomas J. **Reinert**, University of North Carolina at Chapel Hill: "The Genius Loci in the Eighteenth Century"

# 7. Nobility and Character Across Borders (Roundtable)

Simon Kow, University of King's College, Chair

Kathryn **Morris**, University of King's College: "Gender, Virtue, and Nobility in Cavendish's *Blazing World*" Simon **Kow**, University of King's College: "Leibniz on the Kangxi Emperor and Louis XIV" Suzanne **Taylor**, University of King's College: "A Lady's Character: French Sentiment and British Reason in Mme de Staël"

- Susan **Howard**, Duquesne University: "The Friendship of Mary Delany and Frances Burney: Propriety Past, Present, and for Posterity at the Court of George III"
- Rhonda **Ray**, East Stroudsburg University: "Ann Radcliffe's Veiled Portrayal of the British Aristocracy in *The Italian*"

### Room # 162-75

#### *Room # 174-76*

## Room # 168C

# Room #163C

- 8. *Theology and Its Implications Room # 165-64* Amelia Worsley, Amherst College, *Chair*
- Kelly **Swartz**, Princeton University: "Translating the Book of Nature: Sententious Excess in Jonathan Edwards's *Images or Shadows of Divine Things*"
- Nancy E. **Johnson**, University at New Paltz, SUNY: "Transgressing into Juridical Thought: The Case of Mary Wollstonecraft"
- Katherine M. **Quinsey**, University of Windsor: "Thomas Hodges, Reformed Theology, and Animal Nature"
- Andrew **McKendry**, McMaster University: "Dissent, Toleration, and Disability in Restoration England"
- *Colonialism, Adaptation, and National Identity* Maria S. **Barbón**, University of Massachusetts Amherst, *Chair*
- Tamra Lepro, Rutgers University: "Terra Incognita: Lady Mary Wortley Montagu's Letters and the Politics of Travel"
- Samantha S. Wesner, Cornell University: "Inca Past, Indigenous Present: Imagining the Inca in the Long Eighteenth Century"
- Jill **Campbell**, Yale University: "Taming Penguins: Domestication, Colonialism, and Violence in Johann Wyss's *Swiss Family Robinson*"
- Giulia **Pacini**, College of William & Mary: "An Adaptation of *Paul et Virginie:* Soobramanien's *Genie and Paul*"
- 10. Caricature and Transgression (I) Roo Cynthia Roman, Yale University & Rachel Brownstein, Brooklyn College and CUNY Graduate Center, Chairs
  - Rebecca **Szantyr**, Yale University Art Gallery: "Transatlantic 'Modern': William Charles' Social Satires"
  - Kathryn **Desplanque**, Duke University: "Drunks, Bohemians, and Shop Sign Painters: French Graphic Satire against the Image of the Artist-Genius"
  - Richard **Taws**, University College London: "La violence en rose: Étienne Béricourt's French Revolution"

12:15 – 2:15 p.m.

### Lunch Break

12:30 – 2:00 p.m.

**Executive Board Luncheon** 

Hadley Room 10<sup>th</sup> fl.

On your own

# Room # 168C

## Room # 174-76

# Sessions III 2:15 – 3:45 p.m.

11. Crossing Borders of Identity in the Global Eighteenth Century Room # 163C Slaney Chadwick Ross, Fordham University, Chair Slaney Chadwick Ross, Fordham University: "Fantastic Secret Histories and Where to Find Them: Transmigration in Secret Histories and Travel Narratives" Mary Beth Harris, Purdue University: "Authorship is a Spectator's Sport: Playing the Gentleman in The Spectator and Mary Davys' Reform'd Coquet" Rebekah Mitsein, Boston College: "West African Worldviews in the Contact Zone" Victoria Barnet Woods, George Washington University: "Shifting Men and Sea: Piracy, the Maritime Picaresque, and the Eighteenth-Century Caribbean" Manushag N. Powell, Purdue University: "Criminal Hair: Flaming Beards, Flowing Locks, and

Pirates in Pigtails"

#### 12. The Cosmopolitization and Translation of Empathy in **Eighteenth-Century Europe**

Lucien Nouis, New York University, Chair

- Ryan Sheldon, University at Buffalo, SUNY: "Proximity and the Aesthetics of Sympathy in the Work of Edmund Burke and Adam Smith"
- Andrew Clark, Fordham University: "Sharing Selfies: Portrait Commerce and Affect in the Long Eighteenth Century"

Masano Yamashita, University of Colorado Boulder: "'Ce visage est une lettre de recommandation': Emotive Communication and the Aesthetics of Spectatorship in Bernardin de Saint-Pierre and Diderot"

- Room # 165-69 13. Criticism and Aesthetics in the Long Eighteenth Century Joseph Bartolomeo, University of Massachusetts Amherst, Chair Ann A. Huse, John Jay College, CUNY: "Literary Criticism at the Louvre: English Cultural Paternity in the Davenant-Hobbes Exchange"
  - Rory Bradley, Wake Forest University: "The Horrid Novelist Carl August Friedrich Grosse: A Missing Chapter in the History of the Sublime"
  - Charles M. Pawluk, University at Buffalo, SUNY: "Burke's Aesthetics of Language: Proto-Linguistic Aspects of the Philosophical Enquiry"
  - Daniel Swenson, University at Buffalo, SUNY: "A Line on Itself, Finely: Hogarth's The Analysis of Beauty as Visual Poetry"

## Room # 168C

14. Translation, Mixed Media, and Global Exchange in Asian Texts Room # 162-75 Elena Chiu, University of Massachusetts Amherst, Chair

Jessica Moyer, Smith College: "Chinese-Chinese Translation in the Eighteenth Century: Vernacular and Classical Versions of Strange Tales from a Chinese Studio"

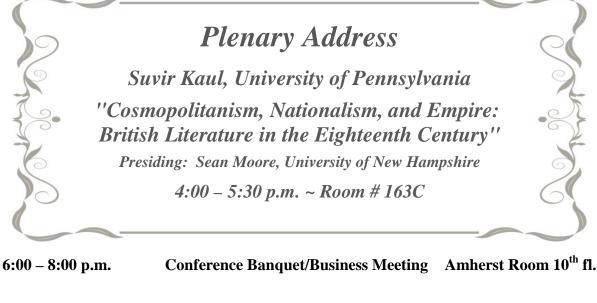
- Sujane Wu, Smith College: "Picturing the Text, Sounding the Painting: Jin Nong's Translation between Media"
- Stephen M. Forrest, University of Massachusetts Amherst: "Unequal Transmission: Japanese Encyclopedias in Global Knowledge Exchange during the Eighteenth Century"
- Maria Franca Sibau, Emory University: "Translating and Trans-creating Chinese Popular Fiction in Eighteenth-Century France: D'Entrecolles's and Du Halde's Translation of Stories from Jingu qiguan (Extraordinary Spectacles Past and Present)"

#### 15. **Before Baedeker: Eighteenth-Century Travel Narratives** Room # 174-76 Claire Baldwin, Colgate University, Chair

Katherine Katsirebas, Tufts University: "At Home Abroad: The Intersection of Eighteenth-Century 'World' Drama and the Letters of Lady Mary Wortley Montagu"

Katherine Calvin, University of North Carolina, Chapel Hill: "Palmyra(s): Representation and Reconstruction"

Lorraine Piroux, Rutgers University: "Dreaming of Faraway Texts in the French Enlightenment: Some Thoughts on the Difference of the Literary Text (Prévost, Montesquieu, Diderot, and Graffigny)"



# 

8:30 a.m. – 12:30 p.m.

**Registration & Breaks** 

1<sup>st</sup> floor Concourse

Room # 162-75

Room 810

12:30 p.m. – 4:00 p.m.

16.

Registration

# Sessions I 9:00 – 10:30 a.m.

French Women Artists in England Janie Vanpée, Smith College, *Chair* Peggv Elliott, Georgia College and State University: "The Lives and Letters of Marie Leprince de Beaumont" Nadine Bérenguier, University of New Hampshire: "Marie Leprince de Beaumont and her London Publishers" 17. *Worldly Objects: Decorative Arts in the Long Eighteenth Century* Room # 168C Alden Cavanaugh, Indiana State University, Chair Sarah R. Cohen, University at Albany, SUNY: "Bringing Sweets to the French Elite: Slavery Transposed into Sugar Casters" Todd Larkin, Montana State University: "Thematizing Clarity and Obscurity, Vision and Touch, Classicism and Exoticism in Marie-Antoinette's Collection of Mounted Hardstones, Porcelains, and Lacquers" Kristin O'Rourke, Dartmouth College, Respondent 18. Infidelity and the Novel Room # 163-C Kelly M. Swartz, Princeton University, Chair Sophie Gee, Princeton University: "The Rise of the Sacrificial Novel" John Havard, University at Binghamton, SUNY: "Sacrificing Freedom: Defoe's Empty Liberties"

Amelia Worsley, Amherst College: "Solitude and Faith in the Eighteenth-Century Novel"

#### 19. Circumatlantic Exchanges

Jord/ana Rosenberg, University of Massachusetts Amherst, Chair

Thomas L. Long, University of Connecticut School of Nursing: "Epidemic Transmission and Medical Translation in the Anglophone Circumatlantic World"

Nick **Allred**, Rutgers University: "American Waste: Analogies of Excess in Locke's *Second Treatise*"

- Carol **Guarnieri**, University of Virginia: "English Character and Constitutionalism in the Caribbean Novel"
- 20. Representations/Translations of Italy Room # 165-69 John H. O'Neill, Hamilton College, Chair

Lisetta M. Lovett, Keele University: "Transgressions: Suicide and Frenzied Madness in the Eighteenth Century—Insights from Giacomo Casanova's *Memoirs*"

Danielle **Pollaro**, Seton Hall University: "Women Running with Scissors: Consummating Castration Anxiety in *The Feign'd Courtesans*"

# Sessions II 10:45 a.m. – 12:15 p.m.

#### 21. Foreign Music and Musicians on the London Stage and Concert Scene, 1660-1800: Rivalries and Collaborations Room # 162-75

Todd Gilman, Yale University, Chair

Alex **Ludwig**, Berklee College of Music: "The Cellist-King of Prussia: Friedrich Wilhelm II and His Circle of Musicians"

Todd **Gilman**, Yale University: "Was Dr. Burney Really So Slow to Recognize the Genius of Johann Sebastian Bach? A Reconsideration"

Courtney B. **Kleftis**, St. Olaf College: "Cross-dressing Heroines and Rival 'Que[a]ns': Handel's *Admeto* and London's Operatic Satire"

22. Cosmopolitanism and World Authorship

Eric Klaus, Hobart and William Smith Colleges, Chair

John K. Noyes, University of Toronto: "Cosmopolitanism and Commerce in Late Eighteenth-Century Germany: Where is History Going?"

Claire Baldwin, Colgate University: "The Critic as Cosmopolitan"

Daniel Purdy, Pennsylvania State University: "World Literature and Defeat"

#### *Room # 174-76*

#### *Room # 165-69*

- 23. Orientalisms in Eighteenth-Century Visual Culture Kristin O'Rourke, Dartmouth College, Chair
  - Xu Li, University of Massachusetts Amherst: "Chinese Silk and the Shaping of Modernity in Eighteenth-Century England"
  - Tara **Cederholm**: "Curiously Engraven: The New Art of Japanning and an Exploration of Depictions of Asia in Eighteenth-Century London and Boston"

Alden Cavanaugh, Indiana State University: "Blanc de chine in the Eighteenth Century"

24.Libertine Transmissions, Translations, and TransgressionsRoom # 164-66Paul J. Young, Georgetown University, ChairRoom # 164-66

Scott **Sanders**, Dartmouth College, "La Dispute: On Transgressing Boundaries in a Colonial Context"

Iris **Moon**, Pratt Institute: "*Serrurerie* and Spatial Transgressions in Libertine Literature" Dorothée **Polanz**, James Madison University: "Emprunts, translation et transgression: Le motif du jardin merveilleux dans le roman libertin français du XVIII<sup>e</sup> siècle"

- Guy **Spielmann**, Georgetown University: "Transmission de la transgression: Le scandale continu(?) des œuvres libertines du XVIII<sup>e</sup> siècle"
- 25. Transmission, Transgression, and the Novel Nancy E. Johnson, University at New Paltz, SUNY, Chair

Deborah T. **Budden**, University of Massachusetts Boston: "'Remind(ing) an unthinking world... what a life this is': Why Richardson and *Clarissa* Matter in the Time of Black Lives Matter" Misty **Krueger**, University of Maine at Farmington: "Inserting Imperialism into Jane Austen's *Sense and Sensibility*"

Vera R. Foley, Auburn University: "Female Penitence and the Genesis of the Domestic Novel in Britain and America: Defoe's *Moll Flanders* versus Rowson's *Charlotte Temple*"

Scarlet Luk, Yale University: "Trans-ing the Narrator of Frances Burney's Evelina"

12:15 – 2:15 p.m.

## Lunch Break

On your own

#### *Room # 163C*

*Room # 168C* 

# Sessions III 2:15 – 3:45 p.m.

Translation, Transmission, Transgression, and Tradition:

26.

Samuel Johnson

<ul> <li>Anthony W. Lee, University of the District of Columbia, <i>Chair</i></li> <li>Thomas H. Curley, Bridgewater State University: "Johnson and the Pr</li> <li>Robert DeMaria, Jr., Vassar College: "Johnson on Behalf of Others"</li> <li>Anthony W. Lee, University of the District of Columbia: "Transmittin Rhetoric and Johnson's <i>The False Alarm</i>"</li> </ul>	
27. Cultures of Matter in the Eighteenth Century Beth Tobin, University of Georgia, Chair	Room #165-69
Beth Kowaleski <b>Wallace</b> , Boston College, "Character Resolved into C Toby Jug"	Clay: The History of the
Jess <b>Keiser</b> , Tufts University, "The Pineal Gland: A Comedy in Three Courtney Weiss <b>Smith</b> , Wesleyan University: "Words as Things"	Acts"
<ul> <li>28. Resistance, Class, and Race in European Fiction Catherine Gallouët, Hobart and William Smith Colleges, Chair Jean-Marc Kehrès, Trinity College: "Résistance chez domestiques et p comme dénégation chez Genlis"</li> </ul>	<i>Room # 162-75</i> paysans: la pastorale
Isabelle C. <b>DeMarte</b> , Lewis & Clark College: "Race, Reason, and Res L'Esclavage des noirs"	sistance in Gouges's
Ousmane <b>Traoré</b> , Wagner College: "La révolte des Soninké du Gajaa Sénégambie: Leçon de liberté, d'egalité, et de fraternité chez les 'peu français, 1696-1732"	
29. The Globe, the World, and Worldliness: Planetary Formations of Long Eighteenth Century	f the Room # 163C
Dwight <b>Codr</b> , University of Connecticut, <i>Chair</i>	<i>K00M #</i> 105C
Jacob David Liming, University of California Berkeley: "From the W Globe Godly: Cosmo-Theological Debates among Brazilian Jesuits Century"	
Alex <b>Solomon</b> , Rutgers University: "Now a World: Earth and the Plur	ality from Kepler to
Voltaire"	
Lucien <b>Nouis</b> , New York University: "The Invisible Globe: Represent during the French Revolution"	ing Cosmopolitanism
Ala <b>Alryyes</b> , Queens College, CUNY, <i>Respondent</i>	

Room # 174-76

Room # 168C

Caricature and Transgression (II)RoCynthia Roman, Yale University &Rachel Brownstein, Brooklyn College and CUNY Graduate Center, Chairs

30.

Leigh-Michil **George**, Pasadena City College: "Nature Interrupted: Caricature and the Transgressive Body in Rowlandson and Combe's *The Tour of Dr. Syntax in Search of the Picturesque* and *The History of Johnny Quae Genus, the Foundling of Dr. Syntax*"

Nora **Nachumi**, Yeshiva University: "Coronets but No Cleavage: Caricature and Elizabeth Farren"

Frank **Palmeri**, University of Miami: "The Persistence of Political Satire, Narrative and Graphic, 1819-1832"

# Sessions IV 4:00 – 5:30 p.m.

 31. Translating Molière's The Misanthrope (Roundtable) Julie Candler Hayes, University of Massachusetts Amherst & Andrew Clark, Fordham University, Chairs
 Constance Congdon, Amherst College Laurence Marie, Columbia University
 Jeffrey Ravel, Massachusetts Institute of Technology

32. Undergraduate Research on the Eighteenth Century: A discussion Room # 168C Melissa Bissonette, St. John Fisher College, Chair

Melissa **Bissonette**, St. John Fisher College: "Undergraduate Archival Research on the Eighteenth Century"

Scott **Cleary**, Iona College: "To begin the (undergraduate) world over again: Thomas Paine and the Possibilities of Undergraduate Research"

Catherine **Gallouët**, Hobart and William Smith Colleges, and Olivia Woodruff, Fulbright Fellow: "Doing Marivaux in an Undergraduate Seminar"

 33. Aesthetic Activations of the Body Politic Ruth Mack, University at Buffalo, SUNY, Chair Ruth Mack, University at Buffalo, SUNY: "Craft and Society in Equiano"

Matthew **Rigilano**, Arcadia University: "The Pain of the Impersonal in Narratives of Extraordinary Sleep"

Richard **Barney**, University at Albany, SUNY: "'Sovereign of the Waste': Wollstonecraft, Bio-Aesthetics, and Post-Revolutionary Politics"

#### Room # 162-75

*Room # 163C* 

Temporality, and Experience in Goethe's Italienische Reise" Andrew B.B. Hamilton, College of the Holy Cross: "The German Nation, Made in Italy" Carole Martin, Texas State University: "Transalpine Journeys as Alternatives to the Grand Tour in Rousseau's and Sade's Works" 35. Violent Women: Transgression, Riot, and Resistance Room # 174-76 Michael C. Amrozowicz, University at Albany, SUNY, Chair Mary Evans, University at Albany, SUNY and Hudson Valley Community College: "'Women Who Riot': Arabella's Vocation in The Female Quixote" Elaina Frulla, University at Albany, SUNY: "'Fury in Female Form': Violent Femininity and Gender Boundaries in Leonora Sansay's Secret History"

Tonya Moutray, Sage College: "Violent Resistance: Catholic Nuns' Chronicles of the French Revolution"

5:45 – 7:15 p.m.

**Transalpine Journeys** 

7:30 p.m.

34.

The Misanthrope

**Rand Theater-Fine Arts Ctr.** 

Room # 165-69

Andrew B.B. Hamilton, College of the Holy Cross, Chair Sara Jackson, University of Massachusetts Amherst: "The Ostrich and the Otter: Memory,

Reception

Marriott Center 11<sup>th</sup> fl.

# **NORTHEAST AMERICAN SOCIETY** FOR EIGHTEENTH-CENTURY STUDIES

### Officers of the Society 2015-16

President: Jean-Marc Kehrès (French, Trinity College) First Vice President: Joseph Bartolomeo (English, University of Massachusetts Amherst) Second Vice President: Todd Gilman (Music, Yale University) Past President: Peter Sabor (English, McGill University) Editor of NEASECS Newsletter: John H. O'Neill (English, Hamilton College) Secretary-Treasurer: Melissa Bissonette (English, St. John Fisher College)

#### Elected Members of the Executive Board

Members of the Executive Board serve three-year terms beginning with the annual meeting at which they are elected; their terms end after the annual meeting in the year they expire.

Katherine Mannheimer (English, University of Rochester) 2015-2018 Catherine Gallouët (French, Hobart and William Smith Colleges) 2014-2016 Eric Klaus (German, Hobart and William Smith Colleges) 2013-2016 Nancy Johnson (English, SUNY New Paltz) 2015-2016 Kristin O'Rourke (Art History, Dartmouth) 2014-2017 Robert DeMaria, Jr. (English Vassar) 2015-2017 Claire Baldwin (German, Colgate University) 2014-2017 James Caudle (History, Yale) 2015-2018 Paul Young (French, Georgetown University) 2015-2018

### 40<sup>th</sup> Annual Meeting Program Committee

Joseph Bartolomeo, Chair Maria S. Barbón (Languages, Literatures, and Cultures, University of Massachusetts Amherst) Elena Chiu (Languages, Literatures, and Cultures, University of Massachusetts Amherst) Jord/ana Rosenberg (English, University of Massachusetts Amherst) Andrea Stone (English, Smith College) Kate Singer (English, Mt Holyoke College) Amelia Worsley (English, Amherst College)